

[CAT]

El poble sahrauí exigeix a la ONU el compliment dels drets humans al Sàhara Occidental

La situació al Sàhara Occidental es troba estancada des de que el 1991 es va signar l'alto el foc entre el Regne del Marroc, força ocupant al Sàhara Occidental, i el Frente Polisario, únic representant legítim del poble Sahrauí. Des d'aleshores, el poble sahrauí utilitza tots els mecanismes i eines d'acció no-violenta que són a les seves mans per garantir una resolució pacífica del conflicte.

Amb la finalitat de dur a terme els acords de les parts, les Nacions Unides van establir la Missió de Nacions Unides per al referèndum al Sàhara Occidental (MINURSO), el 1991, per garantir la realització d'un referèndum per a la lliure determinació del poble del Sàhara Occidental.

Al mandat de la MINURSO hi figura la supervisió de l'alto-el-foc i l'organització d'un referèndum lliure i just. No obstant això, a diferència de totes les missions de les Nacions Unides al món, la MINURSO no contempla un mecanisme d'observació de vulneracions de drets humans. A més, després de 29 anys des de la seva creació, la MINURSO encara no ha dut a terme el referèndum d'autodeterminació del poble sahrauí.

La inacció per part de la comunitat internacional i les constants vulneracions de drets humans i accions il·legals exercides per les forces d'ocupació marroquines, han portat al poble sahrauí a exercir una protesta pacífica davant el pas fronterer de Guerguerat, on s'han agrupat activistes sahrauís vinguts dels territoris alliberats i dels camps de refugiats per exigir el seu tancament. Desenes de persones han acampat al costat del pas fronterer i han alçat banderes sahrauís tallant el trànsit de mercaderies que acostumen a creuar aquesta zona.

Guerguerat, situada al sud del Sàhara Occidental a la seva frontera amb Mauritània, és un territori estratègic on les forces d'ocupació marroquines mantenen oberta una bretxa il·legal per on realitzen el transport de mercaderies resultat de l'espoli dels recursos naturals sahrauís, vulnerant convenis internacionals i generant guanys milionaris de manera il·legal.

La protesta civil no-violenta del poble sahrauí en el punt fronterer de Guerguerat és una forma de pressió a les Nacions Unides i a la comunitat internacional perquè es posicionin a favor dels drets humans, condemnin la vulneració de drets i abusos per part del Regne del Marroc al Sàhara Occidental i garanteixin el dret a l'autodeterminació del poble sahrauí.

Aquesta protesta, així com les que s'estan estenent també en altres punts fronterers dels territoris ocupats, posen en evidència la importància de garantir els drets humans i acabar amb la impunitat que exerceix el Marroc.

Des de la Federació ACAPS donem suport a la protesta del poble sahrauí i denunciem la situació de vulneració de drets i l'espoli de recursos naturals que pateix el Sàhara Occidental per part del Regne del Marroc.

Per això:

1. Condemnem les severes violacions de drets humans comeses pel Marroc en els territoris ocupats del Sàhara Occidental.
2. Exigim a les forces d'ocupació marroquines que respectin els drets humans de la població sahrauí, especialment el seu dret a la vida i a la protesta.
3. Instem el Regne del Marroc que compleixi els acords internacionals i cessi immediatament la repressió i l'ocupació que exerceix sobre el poble sahrauí i l'explotació il·legal dels seus recursos naturals.

4. Fem una crida a la comunitat internacional, i particularment a les Nacions Unides i la seva missió de pau en aquest territori (MINURSO), perquè intervinguin i posin fi a aquestes vulneracions i protegeixin a la població sahrauí.
5. Demanem a les administracions i al govern de Catalunya, al govern d'Espanya i a les institucions europees, que promoguin de manera activa la inclusió d'un mecanisme d'observació de drets humans a la MINURSO.
6. Demanem a les Nacions Unides que denunciï l'exploració il·legal dels recursos naturals per part del Marroc al Sàhara Occidental i pressioni perquè es produeixi ràpidament l'alliberament d'activistes sahrauís presos.
7. Fem una crida a les organitzacions de la societat civil que treballen en la promoció dels drets humans, a condemnar les vulneracions al Sàhara Occidental i a posar en marxa accions d'incidència perquè l'estat marroquí garanteixi els drets civils i polítics de la població sahrauí.

Federació ACAPS

22 d'octubre de 2020

[CAST]

El pueblo saharauí exige a la ONU el cumplimiento de los derechos humanos en el Sáhara Occidental

La situación en el Sáhara Occidental se encuentra estancada, desde que en 1991 se firmó el alto al fuego entre el Reino de Marruecos, fuerza ocupante en el Sahara Occidental, y el Frente Polisario, único representante legítimo del pueblo Saharauí. Desde entonces, el pueblo saharauí utiliza todos los mecanismos y herramientas de acción no-violenta que están en sus manos para garantizar una resolución pacífica del conflicto.

Con el fin de llevar a cabo los acuerdos de las partes, las Naciones Unidas establecieron la Misión de Naciones Unidas para el referendo en el Sáhara Occidental (MINURSO) en 1991, para garantizar la realización de un referendo para la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental.

En el mandato de la MINURSO está la supervisión del alto el fuego y la organización de un referendo libre y justo. Sin embargo, a diferencia de casi todas las misiones de las Naciones Unidas en el mundo, la MINURSO no contempla un mecanismo de observación de vulneraciones de derechos humanos. Además, tras 29 años desde su creación, la MINURSO aún no ha llevado a cabo el referéndum de autodeterminación del pueblo saharauí.

La inacción por parte de la comunidad internacional y las constantes vulneraciones de derechos humanos y acciones ilegales ejercidas por las fuerzas de ocupación marroquíes, han llevado al pueblo saharauí a ejercer una protesta pacífica ante el paso fronterizo de Guerguerat, donde se han agrupado activistas saharauís provenientes de los territorios liberados y de los campos de refugiados para exigir su cierre. Decenas de personas han acampado junto al paso fronterizo y han alzado banderas saharauís cortando el tráfico de mercancías que acostumbra a cruzar esta zona.

Guerguerat, situada al sur del Sáhara Occidental en su frontera con Mauritania, es un territorio estratégico donde las fuerzas de ocupación marroquíes mantienen abierta una brecha ilegal por la que realizan el transporte de mercancías resultado del expolio de los recursos naturales saharauís, vulnerando convenios internacionales y generando ganancias millonarias de forma ilegal.

La protesta civil no-violenta del pueblo saharauí en el punto fronterizo de Guerguerat es una forma de presión a las Naciones Unidas y a la comunidad internacional para que se posicionen a favor de los derechos humanos, condenen la vulneración de derechos y abusos por parte del Reino de Marruecos en el Sáhara Occidental y garanticen el derecho a la autodeterminación del pueblo saharauí.

Esta protesta, así como las que se están extendiendo también en otros puntos fronterizos de los territorios ocupados, ponen en evidencia la importancia de garantizar los derechos humanos y acabar con la impunidad que ejerce Marruecos.

Desde la Federació ACAPS apoyamos la protesta del pueblo saharauí y denunciaremos la situación de vulneración de derechos y el expolio de recursos naturales que sufre el Sáhara Occidental por parte del Reino de Marruecos.

Por ello:

1. Condenamos las severas violaciones de derechos humanos cometidas por Marruecos en los territorios ocupados del Sahara Occidental.
2. Exigimos a las fuerzas de ocupación marroquíes que respeten los derechos humanos de la población saharauí, especialmente su derecho a la vida y a la protesta.

3. Hacemos un llamamiento a la comunidad internacional, y particularmente a las Naciones Unidas y su misión de paz en este territorio (MINURSO), para que intervengan y pongan fin a estas vulneraciones y protejan a la población saharauí.
4. Pedimos a las administraciones y al gobierno de Catalunya, al gobierno de España y a las instituciones europeas, que promuevan de forma activa la inclusión de un mecanismo de observación de derechos humanos en la MINURSO.
5. Pedimos a las Naciones Unidas que denuncie la explotación ilegal de los recursos naturales por parte de Marruecos en el Sahara Occidental y presione para que se produzca la pronta liberación de activistas saharauís presos.
6. Instamos al Reino de Marruecos que cumpla los acuerdos internacionales y cese inmediatamente la represión y la ocupación que ejerce sobre el pueblo saharauí y la explotación ilegal de sus recursos naturales.
7. Llamamos a las organizaciones de la sociedad civil que trabajan en la promoción de los derechos humanos, a condenar las vulneraciones en el Sahara Occidental y a poner en marcha acciones de incidencia para que el estado marroquí garantice los derechos civiles y políticos de la población saharauí.

Federació ACAPS

20 de octubre de 2020